

J. & L Chojnacki - 40th Wedding Anniv.



After the Christenibg of Daniel Michael Darmograi



Ihor Hunia & Mykola Kurij



After the Christening of Ilya Semen Darmograi



НА МНОГАЯ І БЛАГАЯ ЛІТА!

N^o
3
7
✠
S
E
P
T
E
M
B
E
R
1
5
✠
2
0
1
3

**SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH**

**УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА
ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ**



N^o
37

ПІД ОПІКОЮ
ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ
МАРІЇ ОДІГТРИЇ

UNDER THE
PROTECTION OF
MOTHER OF GOD



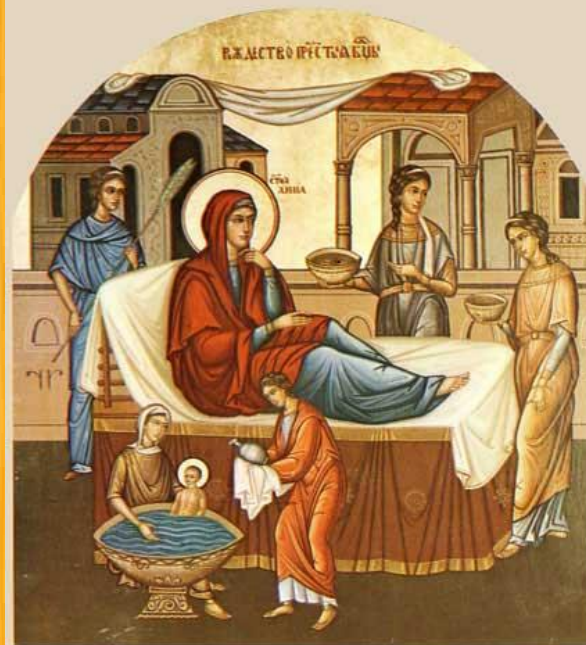
CHURCH BULLETIN

September 15 – 2013 – 15 Вересня
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

**Народження Пресвятої
Богородиці (Друга Пречиста)**

Вже прийшла друга Пречиста
І вплела в свої намиста
Грона калинові, плоди пурпорові
Із яблук налитих, із груш соковитих,
Із кавунів, динь і слив
З неповторних земних див.
Різних сортів винограду,
По дозрілому йде саду,
По щедрій землі, по плаю
Це тобі й мені, -я знаю
І всім сущим на цім світі
Оті дари розмаїті,
Оця краса урожаю,
Ці лани,- з краю до краю,
Ця безмежна неба синь...
Навкруги, - де зір не кинь!
Подякуймо, поклонімся!
І уклінно помолімся
До Діви Марії, - за дари такії.

Пресвятая Богородице, Спаси нас!



"День Різдва Богородиці є днем всевітньої радості, бо через Богородицю увесь людський рід обновилося і смуток праматері Єви перемінився у радість". (Св. Іван Дамаскин)

"Радійте, Якиме й Анно, радійте, бо від неплідної родиться Причина нашої радості і спасіння" (з Вечірні)

CHURCH BULLETIN

September 8 – 2013 – 8 Вересня

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

LITURGICAL SCHEDULE

4:30 PM За Парохіян – For Parishioners

Sep. 15 S. aft. Exaltation – Н.по Воздв.

12:00 PM +Julia & Michel Michalow
(Children)

Monday Sep. 16 – Пон., 16 Вересня

8:15 AM Health & God's blessings for
Cecilia Rusin (Family)

Tuesday Sep. 17 – Вів., 17 Вересня

10:00 AM За прославу Слуги Божого
Патріярха Йосифа

Wed. Sep. 18 – Сер., 18 Вересня

8:15 AM +Dmytro Baranyskyj
(Mary Ann DuBois)

Thursday Sep. 19 – Чет., 19 Вересня

12:00 PM +Sophie Sudyn (LUC)

Friday Sep. 20 – П'ятниця, 20 Вересня

10:00 AM +Metr. Ambrose Senyshyn

Sat. Sep. 21 – Субота, 21 Вересня

4:30 PM +Nate DuBois (Cathy Grary)

Sep. 22 18th S. aft. Pent. – 18 Н.по ЗСД

12:00 PM +Anna Zankiw (Julia Pietrzak)

Вічне Світло в Честь П. Д. М.
Горить 3 нагоди 103-тих уродин
Ангелини Пасіка
МНОГАЯ І БЛАГАЯ ЛІТА!

This week Eternal Light Burns for
+Joan Biernat
Requ. by: Wally & Oilly Jagodzinski



Saint Nicholas Church
Церква Св. Миколая
(Під Опікою П.Д.М.)

ПОР'ЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

15 Вересня - 12 Н. по Зісланні Св. Духа

10:00 р. В наміренні Ангелини Пасіка
(Родина Правак)

21 Вересня – Народження Богородиці

10:00 р. За Парохіян – For Parishioners

22 Вересня - Н. Перед Воздвиженням

10:00 р. +Любомир (М. Л. Стасюки)

Please Remember
Our Church in Your Will!

Пам'ятаймо про Рідну Церкву
та про її майбутність!

Are you listening "Good Samaritan"
Ukr. Radio Program on WJLL 1440 AM,
Every Sunday at 2:00 PM?

Чи ви слухаєте нашу радіо передачу
«Милосердний Самар'янин»
Неділя, 2 год на WJLL 1440 AM?

Please say a prayer
for the vocation!

Просимо помолитися
за священнічі покликання!

Donation for Eternal Light is at least \$7

Пожертва на Вічне світло є \$7 дол.

Ukrainian Treasures & More



Judie Hawryluk

79 Southridge Dr
West Seneca NY 14224

716-674-5185

Ukrainian Eggs, Jewelry & Embroidery

photos on facebook.com

jahawryluk@gmail.com

SLAVIS
BAZZAR
Euro Delicatessen Store

1550
William Street
Buffalo, NY 14206
Tel.: 895-1404

Proud to Support
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home
Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206
(716) 825-7777 www.buszkafuneralhome.com

Сердечна подяка усім спонзорам!

Please Support our Sponsors

PHONE 893-1025



Kuhn's Monuments, Inc.

(ROLAND J. KUHN)

ASK FOR TOM

2398 GENESEE ST.
BUFFALO, N.Y. 14225



1550
William Street
Buffalo, NY 14206
Tel.: 895-1404

Wilhelmina E. Klimeczko
Janine R. Klimeczko
Michael A. Klimeczko
Licensed Directors

Pietszak

FUNERAL HOME

Orlowski-Pietszak Funeral Home

www.Pietszak.com 897-2400

Continuing a Tradition of
thoughtful Personalized Service

806 Clinton St. Buffalo 2400 William St.
Buffalo Cheektowaga

Thanks are extended to all Sponsors!

DNIPRO  **ДНІПРО**

Ukrainian Cultural Center
562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476
www.UkrainiansOfBuffalo.com

Hall and bar rentals are available.
See your old friends on Friday night.
Help rebuild our Ukrainian Home.

**Please Contribute to the
\$100,000 Building Fund.**
Donations are tax deductible.

EURO DELI AND GIFTS



4166 Union Road 2321 Millersport Hwy
(Airport Plaza) (Getzville Plaza)
Cheektowaga, NY 14225 Amherst, NY 14068
Tel. 716-630-0131 Fax 716-630-0133 tel. 716-688-1495

Melvin J. SLIWINSKI FUNERAL HOME

85 George Urban Boulevard
Cheektowaga, N. Y. 14225
5090 Transit Rd, Depew, NY 14043

(716) 894-1772

The Colonial Memorial Chapels, Inc.
of Ukrainian Heritage, Serving Western N.Y.

Simon Pasnik & Matthew Pasnik

3003 South Park Avenue
Lackawanna, New York 14218
(716) 824-3007

UKRAINIAN  **УКРАЇНСЬКА**
FEDERAL CREDIT UNION ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА
www.rufcu.org 877-968-7828

Свій до Свого по Своє

PERSONAL & BUSINESS

FINANCIAL SERVICES

- CHECKING ACCOUNTS:** NO minimum balance NO monthly service fees
 FREE Visa Debit Card FREE unlimited deposits and withdrawals FREE ATM CO-OP Network - access 28,000 surcharge-free ATMs
 Direct Deposit available
- SAVINGS ACCOUNT:**
 NO monthly service fees
 Higher rates on deposits Money Market
 6 month to 5 year terms on Certificates & IRA
- VISA®:**
 NO annual fee Credit limits up to \$10,000 APR as low as 9.75%
 FREE Travel & Auto Rental Insurance
- LOANS:**
 Personal Loans New & Used Vehicles
 Overdraft Lines of Credit
 Recreational Vehicles
 Business Vehicles & Equipment
- MORTGAGES:**
 Fixed & Adjustable Rates 5-30 year terms
 Fast approval Business Mortgages
- CONVENIENCE SERVICES:**
 Online Applications for Mortgages & Loans
 Online Banking & Bill Pay
 CO-OP ATM Network® Phone Banking
 Wire Transfers Direct Deposit

*Other services: UFCU Scholarships,
Member magazine, wire transfers.
Membership requirements. Federally insured by NCUA.
Equal Housing Lender.*

====

562 Genesee St. Buffalo, NY 14204
ph: (716)847-6655 fax: (716)847-6988
Mon., Tues., Thurs., 10:00 am - 5:00 pm Wed.,
10:00 am - 2:00 pm; Fri., 10:00 am - 7:00 pm

DONATIONS TO ST. NICHOLAS

“Special Appeal”

IMO AntoninaParaszczij
Ulana Loza - \$20.00

IMO Anna Zankiw
Ihor & Elaine Zankiw - \$1,500.00
**Donations Towards Coffee Hour
Coffee Hour Benefits Yearly
Communication Assessment Fee**
Marija Dranka
Eva Kowtalo

SITCH DINNER MEETING

Sunday September 29, 2013
At Joseph Hriczko Post
29 Clemo St., Buffalo, NY
After 12:00pm Liturgy
For the reposed and living members
of our organization at St. Nicholas.
COCKTAILS at 1:00PM
DINNER at 1:30PM includes
refreshments
Meeting to be held after dinner.
Dinner cost is \$10.00 for members and
\$15.00 for guests
Membership dues of \$5.00 for the 2013
year must be current and may be paid
at the door.

For reservations call:
Mike Liskiewicz – 837-0285 or
Maria Malaniak – 668-5105
Reservation deadline is
September 22, 2013
Reservations are a must and liable.
Thank You! Дякуємо!

Plast Stantytza Buffalo Senioriv will
be hosting our annual Potato Bake at
Plast camp Noviyj Sokil in North
Collins at 1:30 pm on Sunday Sept
22nd at 1:30 pm.

Пластова Станиця в Боффало –
Сеньйори запрошують усіх на
печення Бараболі, що відбудеться
у неділю 22 Вересня о 1:30 по обіді
на Пластовій Оселі
«Новий Сокіл».

**Sacraments of Confirmation,
Baptism, and Holy Eucharist**
Was bestowed Saturday,
September 7, 2013, upon:
Daniel Michael Darmograi
Son of
Michael Darmograi & Yulia Denisova.
May our good & loving Lord grant His
blessings of peace, health, and
happiness upon Daniel Michael as we
welcome him into our Church of faith!
Congratulations!
Многая Лита!

Даниїл Михайло Дармограй
Син
Михайла Дармограя і Юлії Денисової
прийняв в суботу 7 Вересня
тайни хрещення, миропомазання і
Пресвятої Євхаристії. Хай Господь
благословить щастям і здоров'ям!
ГРАТУЛЮЄМО БАТЬКАМ!
Congratulations to

Гратуємо
з нагоди Вінчання
Ірині Матвійчук,
донці Степана і Ольги (Кінан) і
Дмитрові Пронь,
синові Вячислава і Євгенії (Бить)
На Многая і Благая Літа!



Congratulations to
Irena Matviichuk,
Daughter of Stepan & Olha (Kinan) and
Dmytro Pron,
Son of Vyachyslav & Yevhenia (Byts)
In the occasion of their wedding!
Happy Many Years!

Cell Phones - Мобільні Телєфони:

Please turn off or silence your
cell phone before entering the
church. Thank you!

Просимо вилучувати ваші
мобільні телефони підчас
Святої Літургії.

Молитва за прославу
Слуги Боїого Патріярха Йосифа
Прийми Господи, молитви наші за
Святої пам'яті Патріярха Йосифа,
якого Ти нам у своїй доброті був
післав... Доніс він свій важкий хрест до
Твого Пристоу, Господи, Хрест со-
страдання із народом своїм, хрест
сострадання із церквою, яку без
милосердя ділили і присудили на
смерть. Поможи нам, Господи, працю-
вати для збереження нашої рідної цер-
кви, для якої все життя невтомно
трудився Патріярх Йосиф, та якої
права так відважно і віддано обороняв.



Word of Life

September 2013

September 15th

For all women and men who are grieving
from an abortion: that through the inter-
cession of Our Lady of Sorrows they will
know the depths of God's mercy and allow
him to heal their pain.

За всіх тих, що страждають через
попвнення абортів, щоб через
запнуництво Пречистої Диви Неустаючої
Помочі зрозуміли вони Боже милосердя, і
дозволили Йому зцілити їх.



Sunday Coffee Hours: If anyone would like to
volunteer to host a Sunday, please contact
Elaine, Emily, Mary (B) or Anna.

- KITCHEN – is open Fridays 11 AM - 3 PM.
Thank you for your patronage.
- Coffee Hour - Usually Every Sunday after
Liturgy in Church Hall. Please join us!
- We need help in the kitchen. Thank you!
- Children's Liturgy will be Sunday,
September 15 at 10 AM.

TOP'S GIFT CARDS:

Please help
us raise money
for our Church
by purchasing
Top's Gift Cards from us. If you buy in Tops
anyway, why not help. You do not lose or
gain anything by doing this, but our Church
will benefit greatly. We receive back 5% of
your spending. To take advantage of this
program, see Mary Bodnar or call 655-3810,
or call the rectory. Thank you and God Bless!

Please note: You can purchase gasoline
with this card at Tops Gasoline Station.



У нас успішно продаються Карточки з
крамниці "Топс". Купуючи їх ви помага-
єте церкві. Для Вас не робить різниці чи
ви платили грішми чи карточкою, але
церква дістане від „Топс” 5%. На \$1,000
церква одержить \$50. Що б закупити слід
звертатися до п. Марії Боднар, або до кан-
целярії. Дякуємо!

CHURCH BULLETIN is published weekly.
Deadline for information is Friday Evening.
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК видається тижнево.
Інформації подавати до П'ятниці вечора.

SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
УКРАЇНЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА
СВЯТОГО МИКОЛАЯ
(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ
ДИВИ МАРІЇ ОДІГІТРИЇ)

Parish E-Mail: stnbuffalo@yahoo.com

Web Page: <http://www.stnbuffalo.com>

Dioc. Web: <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: 855-1319 ~ Kitchen: 852-1908

Confession: Before Liturgies

Сповідь: Перед Св. Літургіями

Baptism: By appointment

Хрещення: За домовленням

Marriage: Contact 6 months in advance

Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма

Субота - Saturday

Ministry to the sick - Опіка над хворими

Family members should call the Rectory

Родина повинна повідомити священика

IN EMERGENCY CALL ANY TIME

В разі потреби завжди можна закликати

Rev. Raymond Palko, visiting priest

V. Rev. Marijan Procyk, pastor & dean

Please call if you are hospitalized,
homebound and need a priest.

Просимо закликати якщо ви у лічниці
або приковані до ліжка!

З радія "Милосердний Самарянин"

Молодець якийсь, у ненішному евангельському читтані від Матея (19,16-26) звертається до Христа, щоб від нього довідатися в чому полягає життя вічне. Христос нагадує йому заповіді. Вичисляє декальог і звертає головно увагу на любов до ближнього. Молодець хвалиться, що він все це зберігав від своєї молодости. У цьому твердженні немає ані трохи скромності. Він себе величає. Возноситься за високо. Думає, що він досконалий, але хоче, щоб це та інші побачили, щоб про нього добре заговорили, і поставили його за приклад. Коли Христос каже йому, «Якщо дійсно хочеш бути досконалим, іди, продай що маєш, роздай убогим, а тоді прийди і йди за мною», то цьому молодому чоловікові це було забагато. Він того не сподівався і відійшов сумним. За ним пролунали Христові слова: "Тяжко багатому увійти в Царство нНбесне", і робить він порівняння кажучи: "Легше верблюдові пройти через голчане вушко, як багатому увійти до Царства Божого."

Звернім увагу тут, Христос не виступає проти багатства. Воно також потрібне. З ним можна багато добра зробити, але і багато лиха накоїти, оскільки стараємося по всяку ціну його досягнути і тримати тільки для себе. З багатством можна голодних накормити, спраглих напоїти, нагих одягнути, хворих вилікувати, бездомним знайти притулок, але також можна, озброївшись розпочати війну, понижати інших, бідних робити ще біднішими. Справа не в тому чи ми багаті чи бідні, але у тому яке наше привязання до того що ми маємо.

Хтось може бути бідним, але живучи чесно може багато добра зробити, поділитися з іншими своїми нестатками і так дійти до спасіння, а інший може нарікати на нестачу і на людей і на Бога і віддалитися від Царства Божого.

Хтось може бути багатим і ділитися зі своїм багатством і не журитися, що збідніє, і такий

буде близько Божого Царства, а інший буде сильно розмножувати своє майно, не журячи ся іншими, тільки самим собою, і очевидно не придатний буде до єдності з Господом.

Спасіння людини, залежне від її духовості, а духовість наша має прямий зв'язок з одержаною ласкою. Ласка одержується з віри, яка у свою чергу виявляється добрими ділами, а діла стають добрими, коли любов їх попереджає.

Св Апостол Павло у першому листі до Коринтян (15,1-11) так пише: "Пригадую вам, брати, Євангелію, яку я вам проповідував, яку ви прийняли, в якій і стоїте. Нею ви також спасаєтеся, коли держите її такою, як я вам проповідував; інакше ви увірували надарма."

"Я був передав", каже він дальше, "те що і сам прийняв був: що Христос умер за наші гріхи згідно з Писанням, що був похований, що воскрес третього дня." Оце є віра. Віра в нашого Господа Ісуса Христа що з любові до нас прийшов, і з тієї любові виконував добрі діла, проповідував, радив, потішав, і навіть чуда творив якщо це було потрібно, помагав на кожному кроці.

Навіть коли його на хрест розіп'яли, він не забував про ту любов, але молився за тих, що з нього сміялися, що били по обличчі, що розіп'яли і терновий вінець на голову наложили, і били тростиною. І мимо всього того Христос простив їм, а воскресінням своїм уможливив нам знову називатися дітьми Божими, і бути учасниками Його Царства.

Св Павло продовжує: "Він з'явився Кифі, потім 12-ом, опісля з'явився він більше як п'ятистам братів разом, опісля Якову, згодом усім апостолам.

І нам також з'являється Христос різними способами. Треба мати тільки очі відкриті, щоб його побачити, і слух вигострений, щоб його почути, і ум приготований, щоб його зрозуміти. Шукати за ним у тишині. Заглянути у своє серце, чи там місце для нього приготоване.

From the desk of Fr. Ray Palko

September 8, 2013 A.D.

Glory to Jesus Christ! Glory Forever!

Dear _____,

(Your name here, for your very own personal letter)

Whew! The summer-like heat and humidity has passed... we had some gentle storms and blessed rain... the forecasted cold front arrived and now we breathe again! "**Refreshing**" is the word of the day! I don't know about you, but I am ready for this fall weather, as I suspect most people are.

My home-town newspaper, *The Republican-Herald*, (Pottsville, PA, home of *Yuengling's*, the oldest brewery in the USA) has a daily poll related to the news of the day. Today's question is: "Are you ready for fall weather? Yes? Or No?" The tally so far, half-way through the day is: 75% Yes; 25% No.

We all must make adjustments when the seasons change, but it has to be hardest on our little ones, who are experiencing these differences for the first time in their young memories. For example, yesterday was yucky, yucky humidity and the temp was near 90 degrees. Summer day! Yaaaay! The kids got to run around "barefootin", eating popsicles and wearing swimsuits all day as they went in and out of the sprinkler. Oh, oh, and today is jacket weather. Try explaining that to a 2 and a half year old kid. Try getting a jacket on her today! ☺ ☹ We do live and learn, don't we? Anyway it's not official yet, but we do welcome this beautiful time of the year, and somehow we all will learn to adjust! ☺

Have you been to a "Farmer's Market" yet? Wow! Talk about "abundance of the fruits of the earth!" Last Saturday on my way to the church I stopped at the "Robinson Street Market" in North Tonawanda. As I looked at the fruits, vegetables, honey, syrup, flowers, pies, cakes, and all the other earthly delights, I couldn't help but give thanks to our God for this blessed cornucopia. God bless our growers who now bring

these wonderful things to the market for our enjoyment. How blessed be are to live in this land of plenty! It is a glorious time of the year.

It is at this time of year when I most think of our farmers and truly appreciate all they do to feed us. I see how difficult it is to grow a few flowers or tomatoes here in our West Seneca yard, so it is mind-boggling for me when I ponder how they get such wonderful crops, especially with all the battles that must be waged with the weather, the animals, the bugs, and more and more government agencies who tell them what to grow, how to grow it and to whom they can sell. Farmers are very, very special people! Thank you for all you do!

With all that good stuff at the market, the cider mill open for the season, the cool air... it all must mean Buffalo Bills football is back again. I check them out every once in a while, but wouldn't be called an avid or rabid fan. I know they are good for the economy, and a lot of people are thoroughly entertained by the games, but they are not a priority in my life. They do bring color and excitement to the area and without a doubt, are always a topic of conversation. "Dja see the game yesterday?" ☺

Many fans have now begun another new season of suffering and pain with "their team." And the suffering and pain is the fans, not injuries on the field! Remember the Billy Ray Cyrus song of about twenty years ago-"Achy Breaky Heart"? The lyrics have nothing to do with football, but I always think of that song after the Bills' games because they always seem to find a way to break their fans' hearts. Just like last Sunday when they lost the game in the final seconds after leading and making the fans think they might win one for a change. It was a familiar scenario played out many, many times for their loyal followers over the course of franchise history. (Hey you old guys-remember the Miami games of '80's?!) The result brought the same Sunday night, Monday morning blues and the all too familiar "Achy Breaky Heart!" What's that old Psalm? "*Put not your trust in princes;*

in children of men in whom there is no salvation.” (Psalm 145: 3) In other words, have a great time at the game or in front of the TV, but we’ve always got to remember and be careful that we do not make “gods” out of these ordinary, albeit talented individuals. There is only One! He is our God, the fearsome and awesome God, the God of Abraham and Isaac and Jacob, the God of Israel, the God Who Saves!

When I wrote to you a few weeks ago I talked about the various purposes of your letter and why I write to you so often. The main reason is exactly what I wrote in the preceding lines. To remind myself, and you, that the most important person in our life must be our God and our relationship with Him. I am reminded, and you should be also, to know that wherever we are or whatever we are doing or however crazy the world is going...in your house, in your hospital room, in your assisted living facility, in your daily activity our God is with us! He is alive and present in our lives and it must be His will we seek and try to fulfill. Sports teams and their win/loss record are nothing but vanity and worldly pursuits. What matters, and what we must continually seek, is our Loving God, who calls us all to Him. It is in Him that this seemingly crazy, upside down, absurd, and yes world filled with danger and evil will make sense. “Christ is among us! He is and will be!” we say over and over again in our Church.

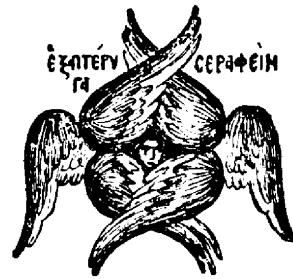
Last week I was watching the Military Channel as they presented a program detailing the horrors of Nazi Germany and the persecution of the Jews. How could Hitler and the rest of them do that? Where was the rest of the world? Certainly it could never happen again. Then I woke the next day to the news that chemical weapons were used in Syria and many innocent lives were lost. And then the Tower of Babel appeared once again. I don’t

need to write about the babble of politicians and so-called statesmen and leaders of the world. What an absurd, crazy world! “Put not your trust in human beings in whom there is no salvation!” They go running around, having conference upon conference, meeting upon meeting and “they” will make everything ok. Yeah, right! My point is, “Do you see the mess, the hopelessness and evil that is unleashed when men take over, when God is pushed from the scene?”

So my prayer for myself and for you is that we will truly give our lives to our God; that we will come to realize our “good life” is in Him. Let us be true followers of the Gospel and know that we are fulfilling His plan while we are on this earth. Especially, I pray for the elderly and sick, who struggle day to day with pain and illness. I know you are sometimes very tired and may even wish to give up, but know that our prayers are always with you. God still has something important for you. Intercessory prayer is a beautiful thing because by your pain, by your suffering, by your offering, you are His hands and His feet and His mouth in the salvation of the world. Did you ever think that through your illness and hurt, as you become united with our Lord and “offer it” that you have brought comfort to a poor widow in Africa or help to a teenager on drugs here in Buffalo, NY? St. Paul reminds us to “keep up the good fight.”

Yes, it may look like a crazy upside down world where evil prevails. We know that is not the case. By the Cross and Resurrection of our Lord, He has already won the battle. He has brought victory and salvation. “Be of good courage; Be not afraid!” The crown of victory will be yours one day! May the God of Peace be with you! Holy Mary Theotokos, protect us!

In His Love,
J. Ray
Father Ray



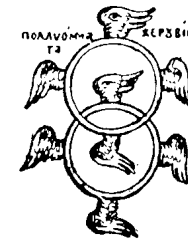
From "Good Samaritan" Ukr. Radio pr.

In this story, of the Canaanite woman God is gently nudging the Church to reach out with a word of mercy to folks about whom some might say, ‘Don’t bother with him or her. It’s not our job to minister to them. Let their own kind take care of them’. But as Christians, we are expected to do much more. The centurion had complete confidence that Jesus could heal his servant. The Canaanite woman believed that Jesus would heal her daughter. There was no doubt in either one if their minds that in what they were asking of Christ, He could easily do. They believed Him to be Lord and Savior, they believed that He could heal - they had great faith.

The fields were parched and brown from lack of rain, and the crops lay wilting from thirst. People were anxious and irritable as they searched the sky for any sign of relief. Days turned into arid weeks. No rain came. The pastors of the local churches called for an hour of prayer on the town square the following Saturday. They requested that everyone bring an object of faith for inspiration. At high noon on the appointed Saturday the townspeople turned out in masses, filling the square with anxious faces and hopeful hearts. The pastors were touched to see the variety of objects clutched in prayerful hands: holy books, crosses, rosaries. When the hour ended, as if on magical command, a soft rain began to fall, and cheers swept the crowd as they held their treasured objects high in gratitude and praise. But from the middle of the crowd one faith symbol seemed to overshadow all of the others. A small nine-year old child had brought her umbrella.

Life is certainly not easy, but we learn from our trials and tribulations, we learn how to become stronger people of faith. I think of the children I have seen in the NICU at Children’s Hospital, and the parents who are ever present by their bedside. Imagine the kind of faith you must have to endure that kind of trial in life. You pray every minute of every day, knowing that each day holds new challenges and fears. Consider the number of people who are on a waiting list for an organ transplant and have no idea what tomorrow will hold. A friend of mine had the sad experience of flying out to Wichita

Kansas, to attend the funeral of her 12 year old nephew. He and his siblings were riding in the bucket of a tractor pulling a wagon as part of a hay ride during their church picnic, no less, when the driver accidentally hit a bump on the road and her nephew’s young life was ended. These are real life trials that people face every day, but the next day their faith gives them the strength to rise up with renewed certainty that the Lord will help them face whatever unfolds. That much like the Canaanite woman, their prayers to the Lord will be answered, even when our Lord appears to be silent or even when their burdens are great. Because there are people we know who truly possess a special kind of faithfulness, a faith that believes God can do what we ask of Him; a faith that does not deny the power of God to work His part in our salvation.



Christ knew very well what work He had wrought in this humble Canaanite woman’s heart, whereby she knew Jesus to be Lord and God; therefore His silence proved her and tried her that her faith might shine brighter to the glory of God. As she possessed the same faith, so she discovered the same resolution as Job, “*Though I am slain, yet will I trust in Him*”. (Job 13:15) And as with Jacob, the Canaanite woman would wrestle, and with a determined heart implore: “*I will not let Thee go except when Thou would bless me*” (Genesis 32:26). Or in her circumstance, the ailing daughter, that she had raised and loved with as much devotion as Christ’s love for each of us. God is always gently nudging us by the presence of other people in our lives to enlarge our circle of friends, our level of compassion, and our understanding of faith, so that the Body of Christ, the Church, might become the all-inclusive family of faith and love Jesus commissioned her to be. And without those gentle nudges from God, we would not get there. Thank the Lord, then, for pushy ‘outsiders’ like the Canaanite woman, determined to get up close to the Lord, whose love tears down every barrier we build between one another, letting us know once and for all that in Christ there is no ‘us’ or ‘them’. In Christ, there is only ‘we’, and we are the Church and living disciples of the Lord here on earth, so let us continue our journey together as a people of faith.

Word of Life Bulletin Briefs September 2013



Today ... our country seems to worship false gods. We've created false gods of "tolerance" and "equality" and "choice." Instead of worshipping the Lord, we've found ways to worship pleasure and vanity—we've found ways to worship ourselves. And, like the people of Israel did in Elijah's time, we're suffering the effects. Worship of choice leads to abortion and contraception, and the Health and Human Services contraceptive mandate, which threatens our freedom of religion. Worship of money leads to poverty. Worship of "equality" leads to a fundamental rejection of marriage and family. We're worshipping false gods, and we're in trouble. ... But, like Elijah, the Lord calls us to pray. And to pray in a special way for our country. If we give ourselves to quiet, humble prayer, like Elijah, God's glory and mercy will be revealed.

~ Most Rev. Samuel Aquila, Archbishop of Denver, "America needs our prayers and our sacrifice," June 19, 2013

«Християнин – той, хто своїм прощенням ділиться з ближнім»

Блаж. Святослав:

На цьому минулої неділі, 8 вересня, наголосив Отець і Глава Української Греко-Католицької Церкви Блаженніший Святослав (Шевчук) під час проповіді в монастирі Згромадження сестер служебниць у Львові.

Проповідник відзначив, що ми часто вповні навіть не усвідомлюємо ціни того прощення, яке нам дарує Небесний Отець.

«Саме свідомість того, що перше ми з вами отримали прощення і ця прощальна ініціатива походить від Бога, обумовлює спосіб стосунку віруючого до свого ближнього. Немає такої вини, яку завинив мені мій ближній, яку можна було б зіставити з тією виною, що я завинив перед Господом Богом», – пояснив проповідник.

Предстоятель зауважує, що той, хто не вмів прощати, просто не здатний прийняти прощення від Бога. Саме наш ближній є тим, кого нам посилає наш Небесний Отець, щоб із ним ми поділилися прощенням.

«Християнин – не тільки той, що вірить у прощення. Християнин – той, хто тим прощенням ділиться з іншим. Той, хто першим був прощений, повинен бути здатний прощати свого ближнього», – переконаний Блаженніший Святослав.

Глава Церкви просить подякувати Господу за всі дари, які ми маємо, а найбільше за дар віри в прощення. «Ми мусимо бути здатними той дар удержувати», – каже Глава УГКЦ.

Департамент інформації УГКЦ

St. Nicholas Parish Pictorial Directory

A new Parish Pictorial Directory is on the way! A Parish Directory will help us connect names and faces in our busy Parish! Please schedule a time online at our website stnbuffalo.com, sign-up after Liturgy on September 7th and 8th or call the rectory at 852-7566 on Monday or Thursday mornings between 9:00 AM - 1:00PM. When you come in to have your portrait taken by Lifetouch you will receive a FREE 8 x 10 of your directory portrait, a complimentary copy of the Parish Directory will be reserved for you and you will have the option of purchasing your portraits if you wish. Portraits will be taken on **October 26, 2013 and October 27, 2013**. Additional dates will be added only if needed. Our directory will only be complete if we have everyone from our Parish Family in it, so please sign-up ASAP.

We will need greeters during our photography dates to greet families and assist with check-in paperwork. If you would be willing to help, please call Elaine at the rectory or 867-0981.

Thanks for your support of this important project! We can't wait to see your smile!



Цього року плануємо зробити книжечку з фотографіями наших парохіян, так як ми це робили попередньо. Просимо перечитати інформації по англійськи.



Fun at LUC Conventions - Join us!





80th Anniversary
& 75th Annual
Convention,
League of
Ukrainian Catholics
October 4, 5, 6, 2013
Holiday Inn Airport -
Cheektowaga, NY

1933 - 80th Anniversary - 2013

STRONG ROOTS - We are branches CALLED BY CHRIST TO BLOSSOM

The League of Ukrainian Catholics, Niagara Frontier Council cordially invites the Buffalo area Ukrainian community to join with them in celebrating their 80th Anniversary and 75th Annual Convention from October 4, 5, 6, 2013 at the Holiday Inn-Airport in Cheektowaga, NY. The theme of this year's convention is:

**- STRONG ROOTS - We are branches
CALLED BY CHRIST TO BLOSSOM**

The Convention will begin on Friday, October 4th with a general meeting of delegates. A Welcome Party featuring Orysia Tracz*** of Winnipeg will begin the weekend's festivities.

Saturday will begin with breakfast, followed by a Panachyda service for deceased members of the League, keynote address and workshop again presented by Mrs. Tracz***. Then its on to a visit of area churches including Our Lady of Victory and St. Stephen's Serbian Orthodox Church.

On Saturday evening there will be a Festive Banquet, entertainment to follow the banquet.

Sunday morning will begin with Liturgy at St. Nicholas Ukrainian Catholic Church, Buffalo, NY. The convention will conclude with Brunch and closing activities at the hotel.

Again, please know, you are most cordially invited and we hope that you will join us for all the weekend festivities.

**LUC Convention Speaker –
Orysia Tracz's topics**

Friday
Welcome Party -
"The Songs Your Mother Never
Told You About"

Saturday
Breakfast Keynote Address
Traditional Ukrainian Herbal
Medicine

Saturday Workshop
Symbolism of Pysanky

УВАГА! УВАГА!

**80 Річниця і
75 Конвенція
Ліги Українців Католиків буде
в Бюффало, 4-6 Жовтня, 2013.**

Просимо взяти участь.

**Рівно ж просимо не влаштовувати
Ваших імпрез в той час. Дякуємо!**

SCHEDULE OF CONVENTION ACTIVITIES

Friday, October 4, 2013

REGISTRATION

10:00 am 65:00 pm \$15.00

HOSPITALITY ROOM OPEN

10:00 am 65:00 pm

GENERAL MEETING

2:00 pm 64:00 pm

WELCOME PARTY

6:30 pm 610:30 pm \$27.00

Saturday, October 5, 2013

BREAKFAST – PANACHYDA & KEYNOTE SPEAKER

9:00 am - 10:30 am \$20.00

WORKSHOP –Orysia Tracz

10:30am -11:30am

VISIT TO AREA CHURCHES

12:30 pm - 4:00 pm \$10.00

FESTIVE BANQUET

Cash Bar

6:00 pm 6 6:30 pm \$45.00

Dinner

6:30 pm 6 11:00 pm

Sunday, October 6, 2013

Leave Holiday Inn

8:30 am

Liturgy at St. Nicholas Church

9:00 am

Return to hotel after Liturgy

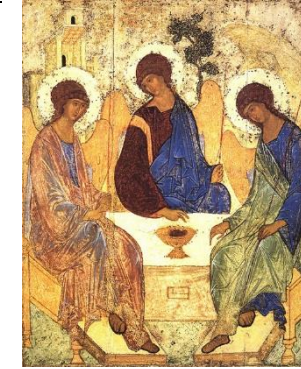
Brunch at Hotel

12:00 pm \$23.00

Final Deadline for tickets is September 28, 2013

For ticket information contact:

Elaine Nowadly	825-8169
Nadia Marc (Banquet Tickets)	839-3016



Заклопотаний чоловік прошептав: "Господи, заговори до мене." В тій хвили жайворонок заспівав, але чоловік не почув його веселого співу, не вважав це чимсь надзвичайним.

Голосніше він тоді промовив: "Господи, скажи хоч одне слово і вистарчить мені."

Грім загримів з ясного неба, і хмари насунулися, і легенький дощ почав крапати, але чоловік не звернув на це уваги. Радше почав журитися, щоб не змокнути.

І поглянув він тоді надовкола де можна б заховатися і ще додав: "Господи, дай щоб тебе побачити."

І хмари розсунулися та й сонце засвітило ясними проміннями, але чоловік цього немов не заперимітив.

Тоді він пробурчав: "А може б ти якесь чудо зробив для мене".

І життя народилося в тій хвилині, по різних закутках землі, але він того зовсім не міг бути свідомий.

Тоді то чоловік розпачливо закричав: "Господи, якщо ти дійсно існуєш, доторкнися мене."

В тій хвилині Господь простягнув свою руку і доторкнувся його обличчя, але чоловік, своєю рукою відігнав метелика і пішов звідси. Господа не зустрів, хоча він його погладив по обличчю. Не чув його голосу, не бачив його, не був свідком жодного чуда. Не був отже приготований до зустрічі.